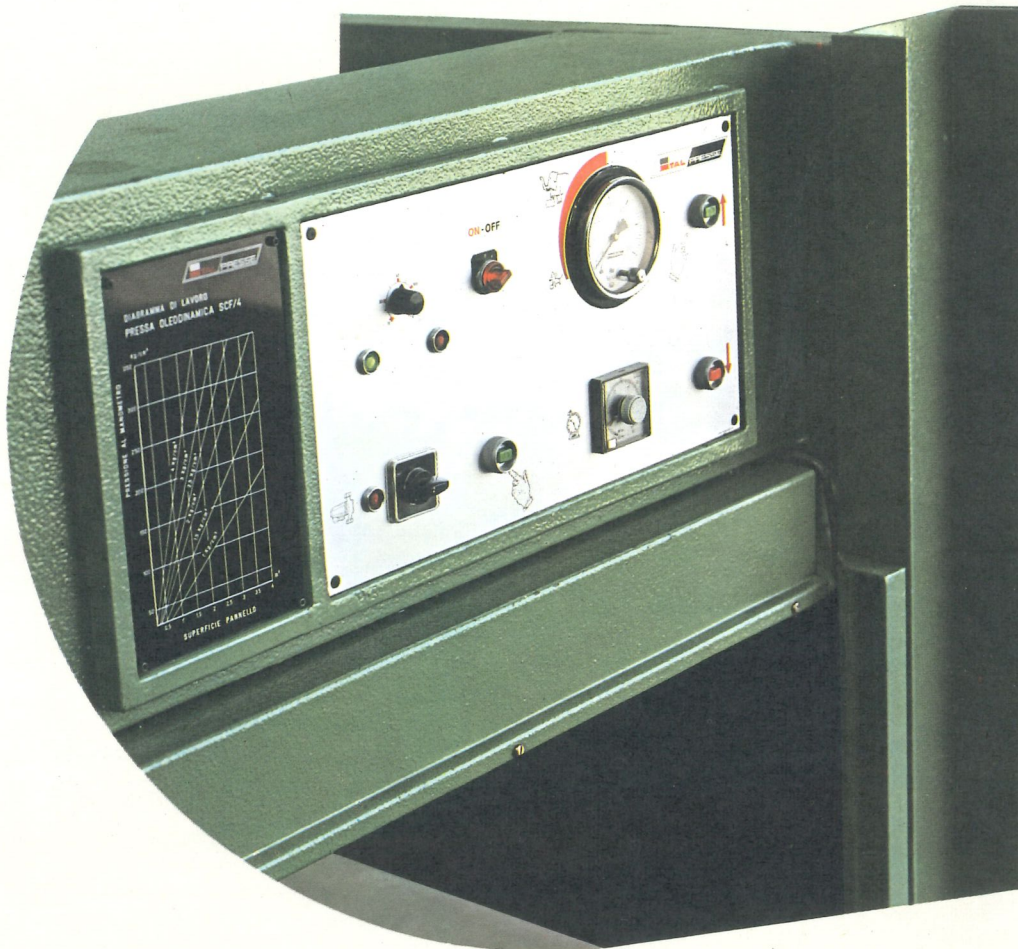


PRESSE OLEODINAMICHE A PIANI CALDI
HYDRAULIC PRESSES WITH HOT PLATES
PRESSES OLEODYNAMIQUES A PLATEAUX CHAUFFANTS
HYDRAULISCHE HEIZPLATTENPRESSEN



ITALPRESSE

FABBRICA
MACCHINE PER LEGNO

SCF/special

PRESSA OLEODINAMICA A CALDO

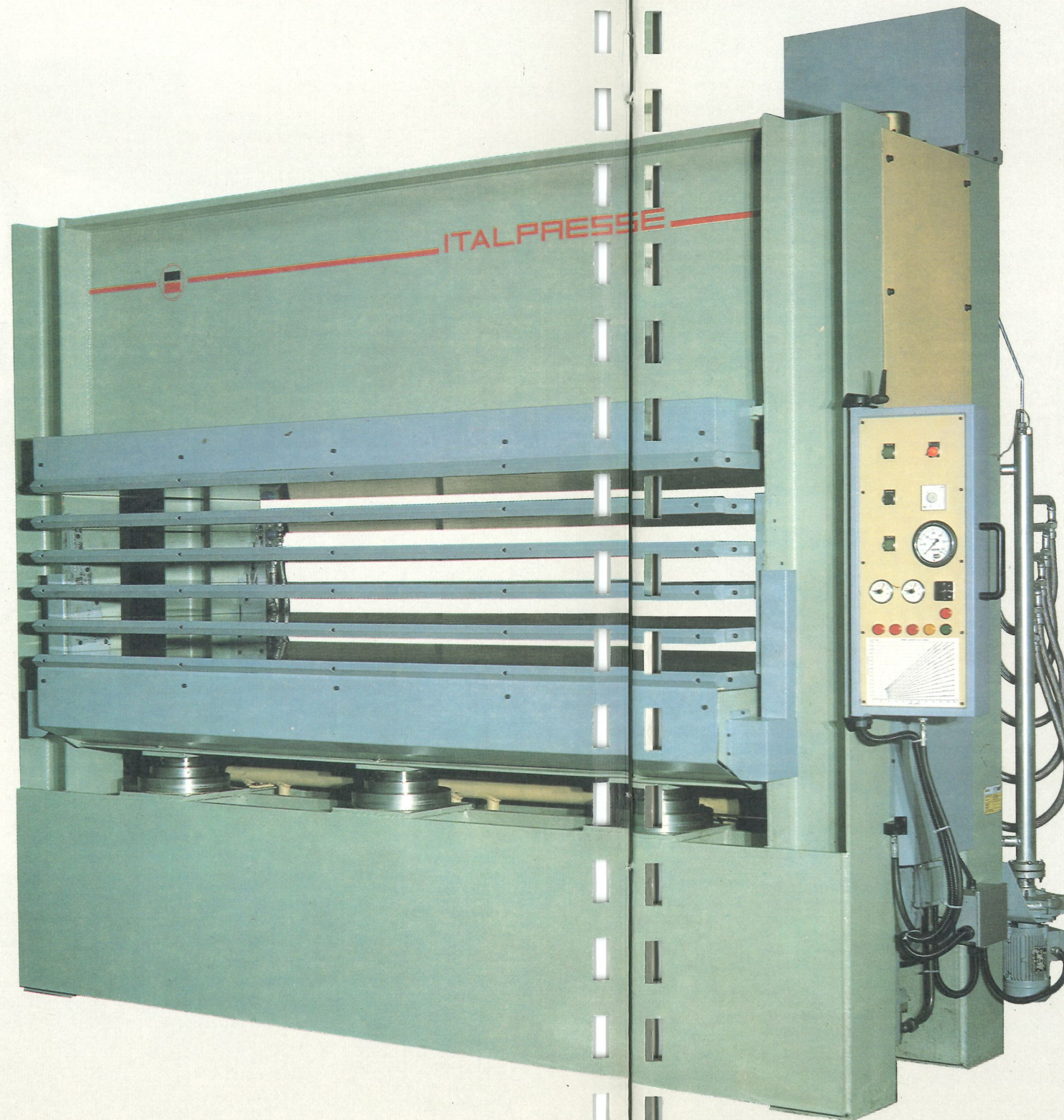
MISURE E PRESSIONI A RICHIESTA — SIZE AND PRESSURES ON REQUEST — MEASURES ET DIMENSIONS SUR DEMANDE — ABMESSUNGEN UND PRESSDRÜCKE AUF ANFRAGE

Pressa con pressioni elevate, da 7 a 100 kg/cm² dotata di piani massicci forati e ricavati dal pieno.

Press with high pressures from 7 to 100 kg/cm² equipped with solid steel drilled platens.

Presse avec pressions élevées de 7 à 100 kg/cm² équipée de plateaux en acier massif percés dans la masse.

Presse mit hohen Pressdrücken zwischen 7 und 100 kg/cm² mit massiven, durchbohrten Pressplatten.



Per
ogni
tua
esigenza
una
nostra
pressa

SCF/10 PRESSA OLEODINAMICA A CALDO

Nella progettazione della nostra nuova serie di Presse Oleodinamiche a caldo abbiamo tenuto in evidenza le particolari esigenze dei mercati Nazionali ed Esteri realizzando macchine molto compatte e di massima funzionalità.

Le dimensioni di ingombro sono ridotte al minimo. **L'accessibilità** ai piani di pressata è completa su tutti i quattro lati.

La struttura è costituita da profilati normalizzati dimensionati in modo da ottenere una pressione uniforme ed equilibrata su tutta la superficie di lavoro.

I piani riscaldati sono rivestiti con fogli di alluminio che ne aumentano il rendimento termico.

Il piano mobile è dotato di cremagliera per uniformità di salita.

I cilindri oleodinamici sono ricavati da speciale tubo di elevata resistenza meccanica, i pistoni sono in acciaio, cromati a spessore, rettificati e lappati.

La centralina oleodinamica è dotata di pompa con portata e pressione notevolmente superiori alle normali necessità della pressa.

I comandi sono elettromagnetici asserviti da elettrovalvole, realizzati secondo le più recenti norme antinfortunistiche italiane e straniere montati su pannello di nuovo disegno.

Developing the new types of oleodynamic hot presses we have considered the particular requirements of the national and foreign market: therefore we have made very compact and functional machines.

The overall dimensions have been reduced to a minimum. **The structure** consists of selection irons which are assembled to get a uniform and balanced pressure over all the working surface.

The heating tables are covered by aluminium sheets which increase the thermic efficiency.

The mobile platen has racks to get a uniform elevation. **The oleodynamic cylinders** are obtained from special high strength tubes, the pistons are made of steel, chromium plated, ground and lapped.

The oleodynamic gearbox is equipped with a pump with parameters of carrying capacity, pressure and power largely superior to the necessities of normal use.

The controls are electro-magnetic interlocked by solenoid valves, realized observing the latest Italian and foreign safety regulations. They are mounted on a panel of new model.

Konstruktion aus Ausführung unserer Pressen entsprechen den heutigen technischen Anforderungen an Qualität und Leistungsfähigkeit bei gleichzeitig höchster Funktionssicherheit und rationellsten Nutzungsmöglichkeiten.

Die Gesamtabmessungen wurden aus Platzersparnisgründen so klein wie möglich gehalten.

Die Pressen sind von allen 4 Seiten zu beschicken.

Die Pressengestelle bestehen aus einer schweren, verwindungssteifen und spannungsfrei gelaschten Stahlschweißkonstruktion für höchste Beanspruchungen.

Die Pressplatten sind zur Erhöhung des thermischen Wirkungsgrades mit geschliffenen Aluminium-Blechen abgedeckt.

Die Unterrahmen-Pressplatte wird durch Zahnstangen parallel geführt.

Der Kolbenhub erfolgt hydraulisch. Zylinder und Kolben sind aus Sonderstahl gefertigt, verchromt und geläpft.

Der Hydraulikantrieb wirkt über einen Elektromotor auf eine zweistufige Pumpe, deren Leistungsbereich auf grösste Belastung bei Dauerbetrieb ausgelegt ist.

Die Steuerung ist elektromagnetisch und entspricht den neuesten Unfallverhütungs-Vorschriften der Holzberufsgenossenschaften.

Nous avons projeté une nouvelle série de presses oléodynamiques à chaud et nous avons tenu en évidence les exigences particulières des marchés national et étranger en réalisant des machines très compactes ayant le maximum de fonctionnalité.

Les dimensions d'encombrement sont réduites au minimum.

L'accessibilité aux plateaux de pressée est complète sur les quatre côtés.

La structure en profilés normalisés et dimensionnés permet une pression uniforme et équilibrée sur toute la surface utilisable des plaques de travail.

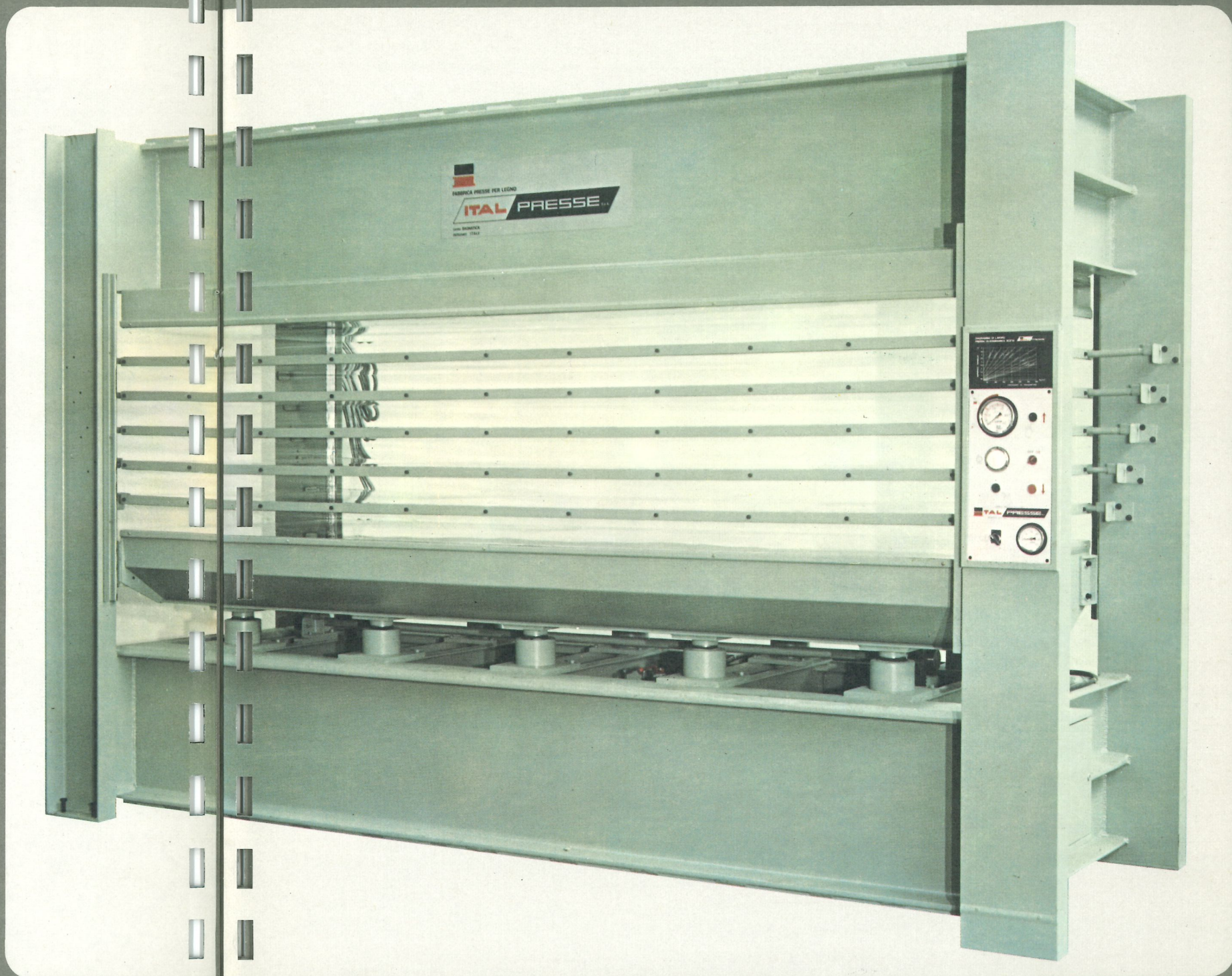
Les plateaux chauffants sont revêtus de feuilles d'aluminium pour augmenter le rendement thermique.

La plaque mobile est équipée de crémaillère pour l'uniformité du mouvement.

Les cylindres sont conçus en tubes spéciaux à résistance mécanique élevée, les pistons sont en acier, chromés à épaisseur, lappés et rectifiés après chromage.

Le distributeur oléo-hydraulique est équipé de pompe avec paramètre de débit à pression surdimensionnée relativement aux normales nécessités de la presse.

Les commandes sont électro-magnétiques avec remplacement des soupapes électriques réalisées selon les plus récentes normes pour la prévention des accidents du travail Italien et Etranger et montées sur nouveaux panneaux de dessin.



(A RICHIESTA) APERTURA CORSA - (SUR DEMANDE) OUVERTURE ET COURSE mm. 650
(ON REQUEST) OPENING AND STROKE - (AUF ANFRAGE) ÖFFNUNG UND HUB (in. 26)

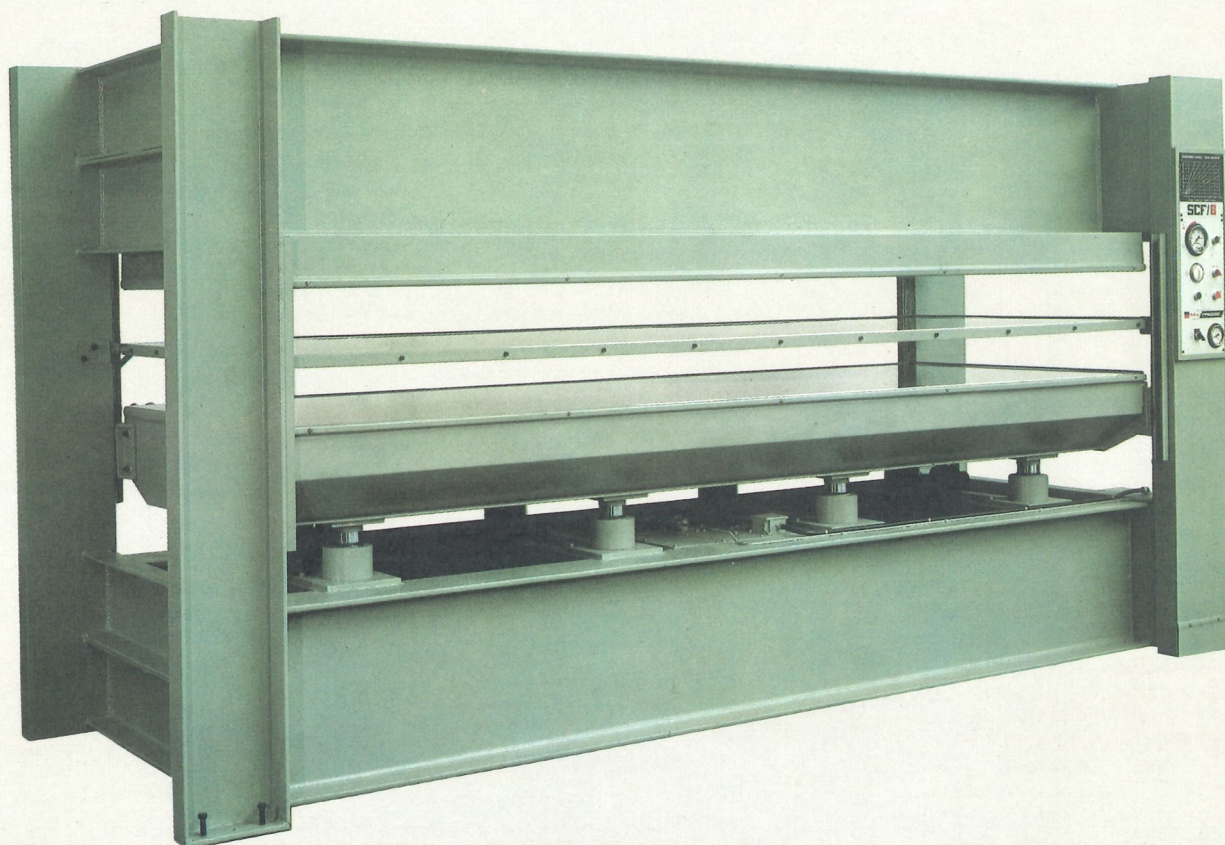
CARATTERISTICHE TECNICHE TECHNICAL DATA DONNEES TECHNIQUES TECHNISCHE MERKMALE	DIMENSIONI PIANI PLATEN DIMENSIONS DIMENS. DES PLAT. PLATTEN ABMESSUNGEN mm. (in.)	PRESSIONE TOTALE TOTAL PRESSURE PRESSION TOTALE GESAMTPRESSDRUCK Tonn.	APERTURA OPENING OUVERTURE ÖFFNUNGSWEITE mm. (in.)	CILINDRI CYLINDERS CYLINDRES ZYLINDERZAHL N.	POTENZA MOTORE MOTOR POWER PUISSANCE DU MOTEUR MOTORSTÄRKE HP	DIMENSIONI DI INGOMBRO OVERALL DIMENSIONS DIMENS. D'ENCOMBREMENT ÄUSSERSTER-PLATZBEDARF mm. (in.)
SCF/10	3000 x 1300 (120 x 52)	190	400 (16)	10	4	3900 x 1570 x 2400 (153,5 x 60 x 94,5)
	3300 x 1300 (132 x 52)	190	400 (16)	10	4	4300 x 1570 x 2420 (169,2 x 60 x 95,3)
	3500 x 1300 (140 x 52)	190	400 (16)	10	4	4700 x 1570 x 2480 (188 x 60 x 101)
SCF/10-S	3000 x 1300 (120 x 52)	140	400 (16)	10	4	3850 x 1540 x 2400 (151,6 x 60,6 x 94,5)
	3300 x 1300 (132 x 52)	140	400 (16)	10	4	4250 x 1540 x 2420 (167,3 x 60,6 x 95,3)
	3500 x 1300 (140 x 52)	140	400 (16)	10	4	4500 x 1540 x 2480 (177,2 x 60,6 x 101)

Le caratteristiche sopra descritte hanno valore puramente indicativo. La Ditta si riserva di apportare qualsiasi modifica senza obbligo di darne comunicazione.
The above mentioned data are not binding and the firm can make any change without advance notice.
Les données sus-indiquées ont une valeur purement indicative. La maison se réserve d'apporter toutes modifications sans être obligée d'en donner communication.
Die o.a. Merkmale gelten nur als Richtwert. Die Firma behält sich das Recht vor, ohne Vorankündigung jederlei Abänderung vorzunehmen.

RISCALDAMENTO DEI PIANI - PLATEN HEATING - CHAUFFAGE DES PLATEAUX - PRESSPLATTEN-BEIZUNG

- AD ACQUA CALDA CON CALDAIA A LEGNA O A CARBONE PER TEMPERATURE FINO A 90°C.
BY HOT WATER BY WOOD OR COAL BOILER FOR TEMPERATURES UP TO 90°C.
EAU CHAUDE AVEC CHAUDIERE A BOIS OU A CHARBON POUR TEMPERATURES JUSQU'A 90°C.
MIT HEISSWASSER DURCH FREMDHEIZUNG BIS 90°C.
- AD ACQUA CALDA CON BOILER ELETTRICO PER TEMPERATURE FINO A 105°C.
BY HOT WATER BY ELECTRIC BOILER FOR TEMPERATURES UP TO 105°C.
EAU CHAUDE AVEC CHAUDIERE ELECTRIQUE POUR TEMPERATURES JUSQU'A 105°C.
DURCH ELEKTRISCH BEHEIZTEN HEISSWASSERBEHÄLTER AN DER PRESSE BIS 105°C.
- AD OLIO DIATERMICO CON BOILER ELETTRICO PER TEMPERATURE FINO A 120°C.
BY DIATHERMIC OIL BY ELECTRIC BOILER FOR TEMPERATURES UP TO 120°C.
A HUILE DIATHERMIQUE AVEC CHAUDIERE ELECTRIQUE POUR TEMPERATURES JUSQU'A 120°C.
DURCH ELEKTRISCH BEHEIZTEN THERMO-ÖL AN DER PRESSE BIS 120°C.
- A VAPORE CON PRESSIONE MASSIMA 0,5 ATM PER TEMPERATURE FINO A 110°C.
BY STEAM WITH MAX. PRESSURE 0,5 ATM. FOR TEMPERATURES UP TO 110°C.
VAPEUR AVEC PRESSION 0,5 ATM. POUR TEMPERATURES JUSQU'A 110°C.
MIT DAMPF MAX DRUCK 0,5 ATU BIS 110°C.
- A VAPORE CON PRESSIONE SUPERIORE A 0,5 ATM. E PER TEMPERATURE OLTRE I 110°C. I PIANI DEVONO ESSERE DI ACCIAIO MASSICCIO FORATO.
BY STEAM WITH PRESSURE HIGHER THAN 0,5 ATM. AND FOR TEMPERATURES OVER 110°C. PLATEN MUST BE OF THICK STEEL WITH BORINGS.
VAPEUR AVEC PRESSION A 0,5 ATM. ET POUR TEMPERATURES SUPERIEURES A 110°C. LE PLATEAU DOIT ETRE EN TOLE TRES EPAISSE.
MIT DAMPFDRUCK HOHER ALS 0,5 ATÜ UND MEHR ALS 110°C. DIE PRESS-PLATTEN SIND AUS SPEZIALSTAHL UND GEBOHRT.
- CON RESISTENZE ELETTRICHE INCORPORATE PER TEMPERATURE FINO A 120°C.
WITH INCORPORATED ELECTRIC RESISTORS FOR TEMPERATURES UP TO 120°C.
AVEC RESISTANCES ELECTRIQUES INCORPOREES POUR TEMPERATURES JUSQU'A 120°C.
MIT ELEKTRISCHER WIDERSTANDS-BEHEIZUNG BIS 120°C.

SCF/8 PRESSA OLEODINAMICA A CALDO



(A RICHIESTA) APERTURA CORSA – (SUR DEMANDE) OUVERTURE ET COURSE mm. 650
(ON REQUEST) OPENING AND STROKE – (AUF ANFRAGE) ÖFFNUNG UND HUB (in. 26)

CARATTERISTICHE TECNICHE TECHNICAL DATA DONNEES TECHNIQUES TECHNISCHE MERKMALE	DIMENSIONI PIANI PLATEN DIMENSIONS DIMENS. DES PLAT. PLATTENABMESSUNGEN mm. (in.)	PRESSIONE TOTALE TOTAL PRESSURE PRESSION TOTALE GESAMTPRESSDRUCK Tonn.	APERTURA OPENING OUVERTURE ÖFFNUNGSWEITE mm. (in.)	CILINDRI CYLINDERS CYLINDRES ZYLINDERZAHL N.	POTENZA MOTORE MOTOR POWER PUISSANCE DU MOTEUR MOTORSTÄRKE HP	DIMENSIONI DI INGOMBRO OVERALL DIMENSIONS DIMENS. D'ENCOMBREMENT ÄUSSERSTER-PLATZBEDARF mm. (in.)
SCF/8	2500 x 1300 (100 x 52)	150	400 (16)	8	4	3180 x 1560 x 2080 (125,2 x 61,5 x 81,9)
	3000 x 1300 (120 x 52)	160	400 (16)	8	4	3680 x 1560 x 2095 (144,9 x 61,5 x 82,5)
	3300 x 1300 (132 x 52)	160	400 (16)	8	4	4000 x 1560 x 2160 (157,5 x 61,5 x 85)
	3500 x 1300 (140 x 52)	160	400 (16)	8	4	4200 x 1560 x 2190 (165,4 x 61,5 x 86,2)
SCF/8-S	2500 x 1300 (100 x 52)	120	400 (16)	8	3	3150 x 1560 x 2080 (124 x 61,5 x 81,9)
	3000 x 1300 (120 x 52)	120	400 (16)	8	3	3650 x 1560 x 2095 (143,7 x 61,5 x 82,5)
	3300 x 1300 (132 x 52)	120	400 (16)	8	3	3970 x 1560 x 2150 (156,3 x 61,5 x 84,6)
	3500 x 1300 (140 x 52)	120	400 (16)	8	3	4170 x 1560 x 2180 (164,2 x 61,5 x 85,8)

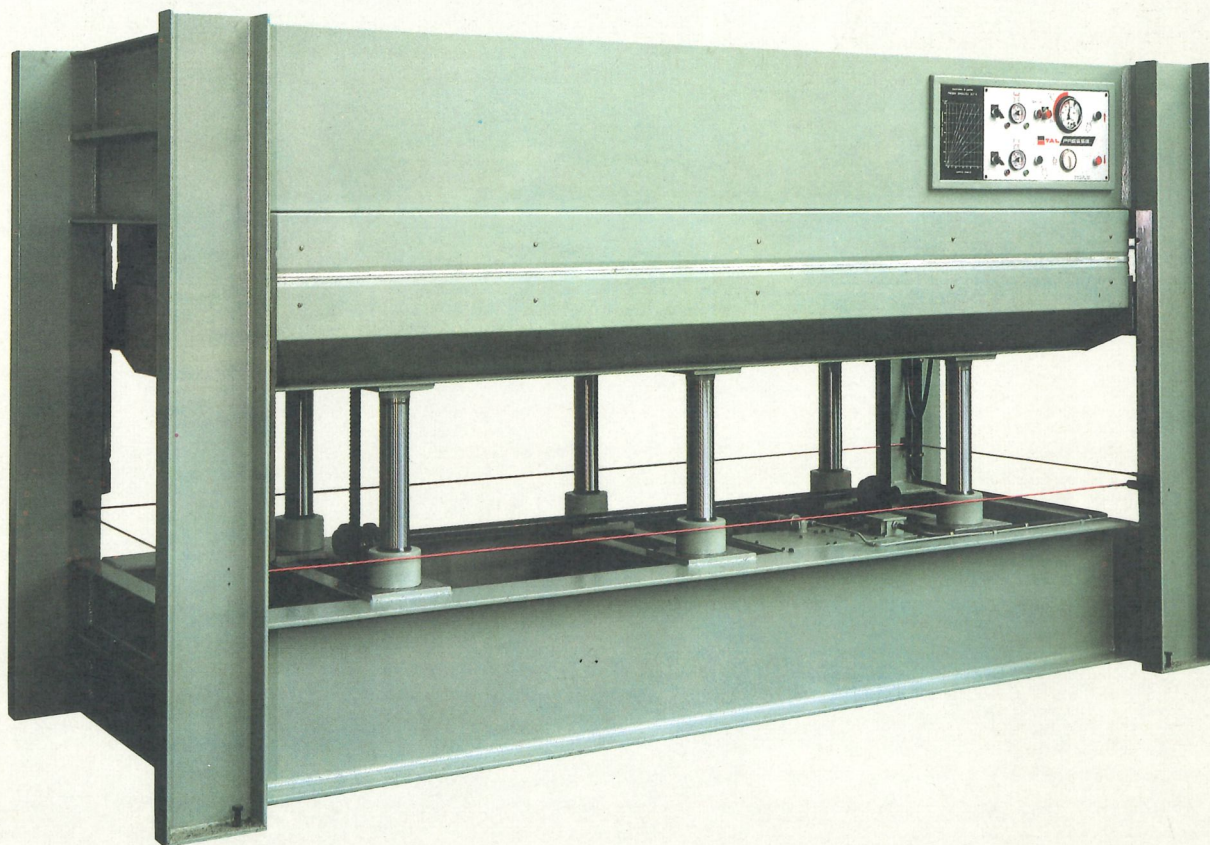
Le caratteristiche sopra descritte hanno valore puramente indicativo. La Ditta si riserva di apportare qualsiasi modifica senza obbligo di darne comunicazione.
The above mentioned data are not binding and the firm can make any change without advance notice.

Les données sus-indiquées ont une valeur purement indicative. La maison se réserve d'apporter toutes modifications sans être obligée d'en donner communication.
Die o.a. Merkmale gelten nur als Richtwert. Die Firma behält sich das Recht vor, ohne Vorankündigung jederlei Abänderung vorzunehmen.

(A RICHIESTA) APERTURA CORSA – (SUR DEMANDE) OUVERTURE ET COURSE mm. 650
 (ON REQUEST) OPENING AND STROKE – (AUF ANFRAGE) ÖFFNUNG UND HUB (in. 26)

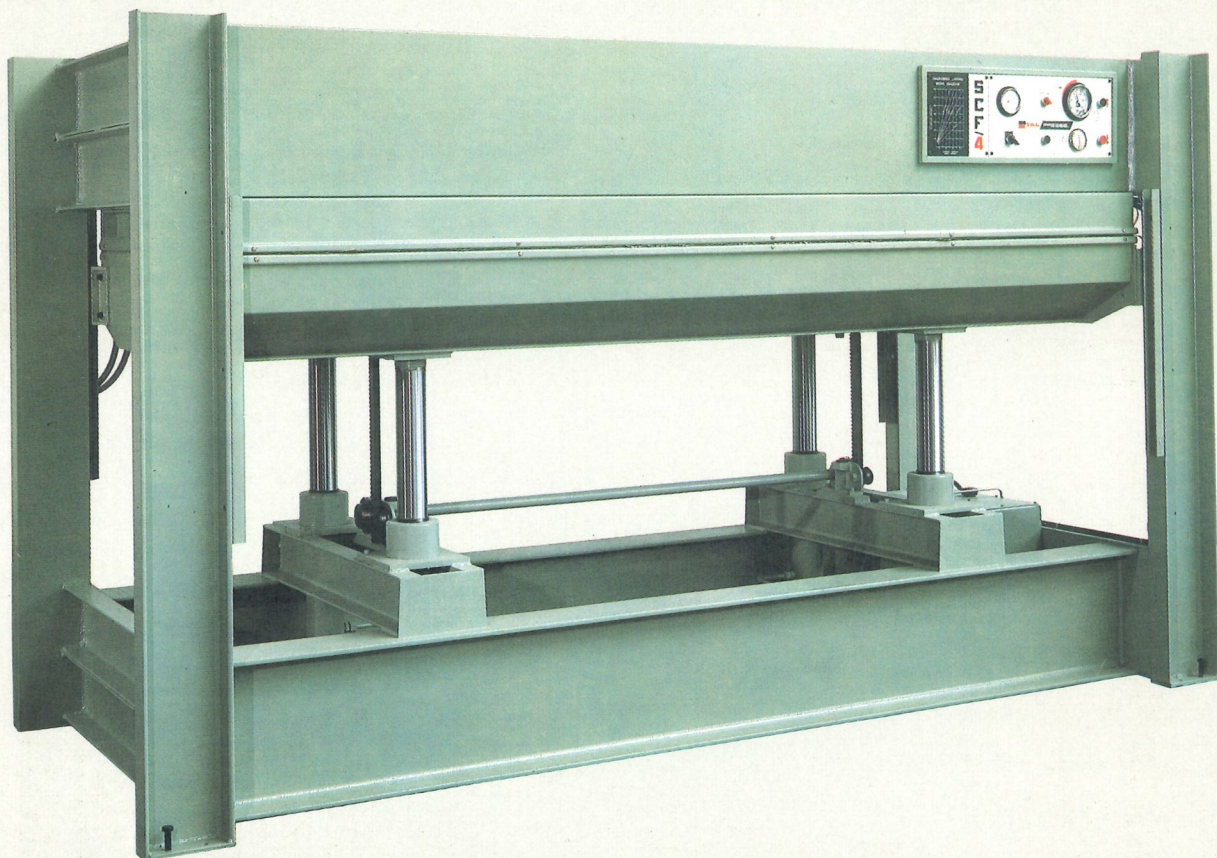
CARATTERISTICHE TECNICHE TECHNICAL DATA DONNEES TECHNIQUES TECHNISCHE MERKMALE	DIMENSIONI PIANI PLATEN DIMENSIONS DIMENS. DES PLAT. PLATTENABMESSUNGEN mm. (in.)	PRESSIONE TOTALE TOTAL PRESSURE PRESSION TOTALE GESAMTPRESSDRUCK Tonn.	APERTURA OPENING OUVERTURE ÖFFNUNGSWEITE mm. (in.)	CILINDRI CYLINDERS CYLINDRES ZYLINDERZAHL N.	POTENZA MOTORE MOTOR POWER PUISSANCE DU MOTEUR MOTORSTÄRKE HP	DIMENSIONI DI INGOMBRO OVERALL DIMENSIONS DIMENS. D'ENCOMBREMENT ÄUSSERSTER-PLATZBEDARF mm. (in.)
SCF/6	2500 x 1300 (100 x 52)	120	400 (16)	6	3	3030 x 1550 x 1990 (120 x 61 x 78,3)
	3000 x 1300 (120 x 52)	120	400 (16)	6	3	3620 x 1550 x 1990 (143 x 61 x 78,3)
	3300 x 1300 (132 x 52)	120	400 (16)	6	3	3940 x 1560 x 2060 (155,2 x 61,5 x 81,1)
	3500 x 1300 (140 x 52)	120	400 (16)	6	3	4140 x 1560 x 2090 (163 x 61,5 x 82,3)
SCF/6-S	2500 x 1300 (100 x 52)	90	400 (16)	6	1,5	3000 x 1550 x 1990 (118,1 x 61 x 78,3)
	3000 x 1300 (120 x 52)	90	400 (16)	6	1,5	3590 x 1550 x 1990 (141,3 x 61 x 78,3)
	3300 x 1300 (132 x 52)	90	400 (16)	6	1,5	3910 x 1560 x 2050 (154 x 61,5 x 80,7)
	3500 x 1300 (140 x 52)	90	400 (16)	6	1,5	4110 x 1560 x 2080 (161,8 x 61,5 x 81,9)

Le caratteristiche sopra descritte hanno valore puramente indicativo. La Ditta si riserva di apportare qualsiasi modifica senza obbligo di darne comunicazione.
 The above mentioned data are not binding and the firm can make any change without advance notice.
 Les données sus-indiquées ont une valeur purement indicative. La maison se réserve d'apporter toutes modifications sans être obligée d'en donner communication.
 Die o.a. Merkmale gelten nur als Richtwert. Die Firma behält sich das Recht vor, ohne Vorankündigung jederlei Abänderung vorzunehmen.



SCF/6 **PRESSA OLEODINAMICA**
A CALDO

SCF/4 PRESSA OLEODINAMICA A CALDO



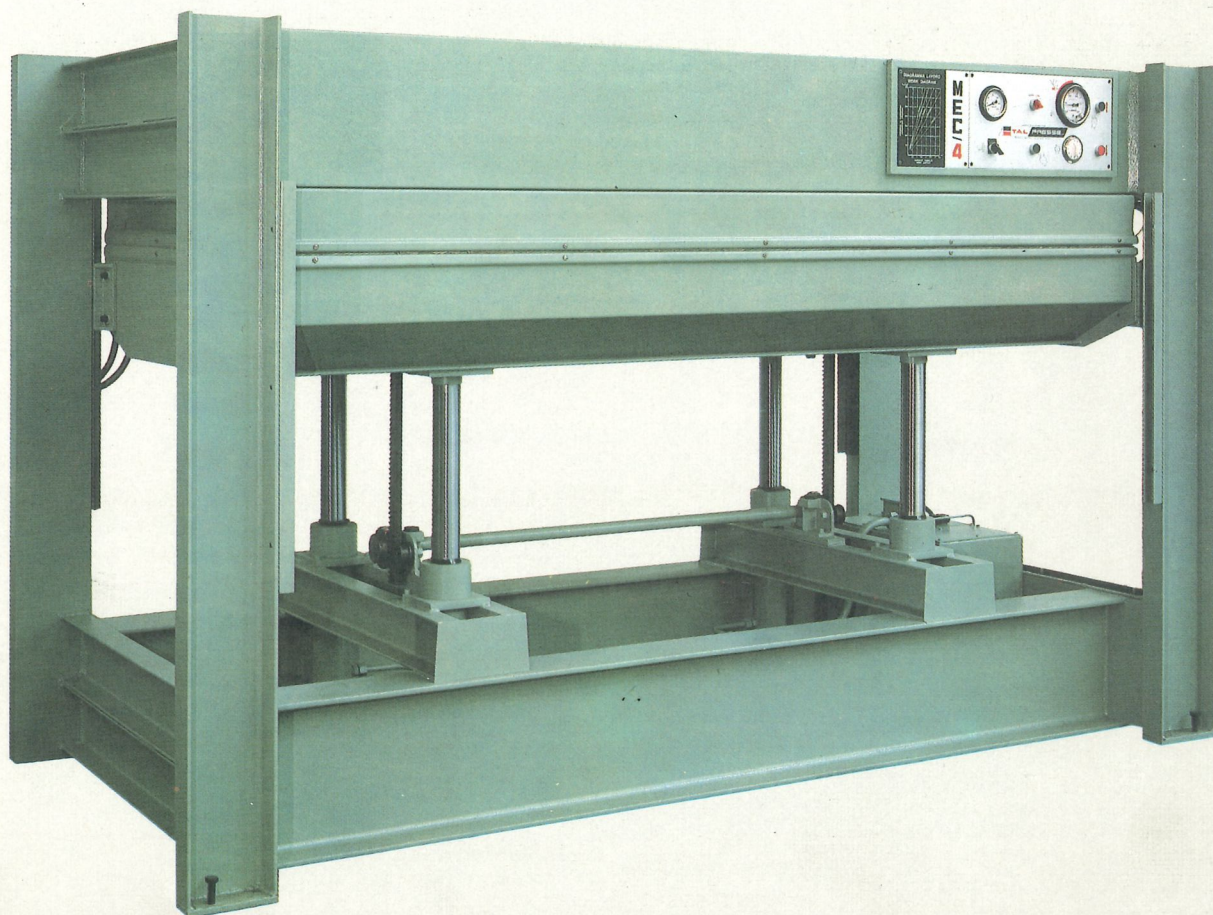
(A RICHIESTA) APERTURA CORSA – (SUR DEMANDE) OUVERTURE ET COURSE mm. 650
(ON REQUEST) OPENING AND STROKE – (AUF ANFRAGE) ÖFFNUNG UND HUB (in. 26)

CARATTERISTICHE TECNICHE TECHNICAL DATA DONNEES TECHNIQUES TECHNISCHE MERKMALE	DIMENSIONI PIANI PLATEN DIMENSIONS DIMENS. DES PLAT. PLATTENABMESSUNGEN mm. (in.)	PRESSIONE TOTALE TOTAL PRESSURE PRESSION TOTALE GESAMTPRESSDRUCK Tonn.	APERTURA OPENING OUVERTURE ÖFFNUNGSWEITE mm. (in.)	CILINDRI CYLINDERS CYLINDRES ZYLINDERZAHL N.	POTENZA MOTORE MOTOR POWER PUISSANCE DU MOTEUR MOTORSTÄRKE HP	DIMENSIONI DI INGOMBRO OVERALL DIMENSIONS DIMENS. D'ENCOMBREMENT ÄUSSERSTER-PLATZBEDARF mm. (in.)
SCF/4	2500 x 1300 (100 x 52)	80	400 (16)	4	3	3440 x 1630 x 2030 (135,5 x 64,2 x 80)
	3000 x 1300 (120 x 52)	90	400 (16)	4	3	3940 x 1630 x 2090 (155,1 x 64,2 x 82,3)

Le caratteristiche sopra descritte hanno valore puramente indicativo. La Ditta si riserva di apportare qualsiasi modifica senza obbligo di darne comunicazione.
The above mentioned data are not binding and the firm can make any change without advance notice.
Les données sus-indiquées ont une valeur purement indicative. La maison se réserve d'apporter toutes modifications sans être obligée d'en donner communication.
Die o.a. Merkmale gelten nur als Richtwert. Die Firma behält sich das Recht vor, ohne Vorankündigung jederlei Abänderung vorzunehmen.

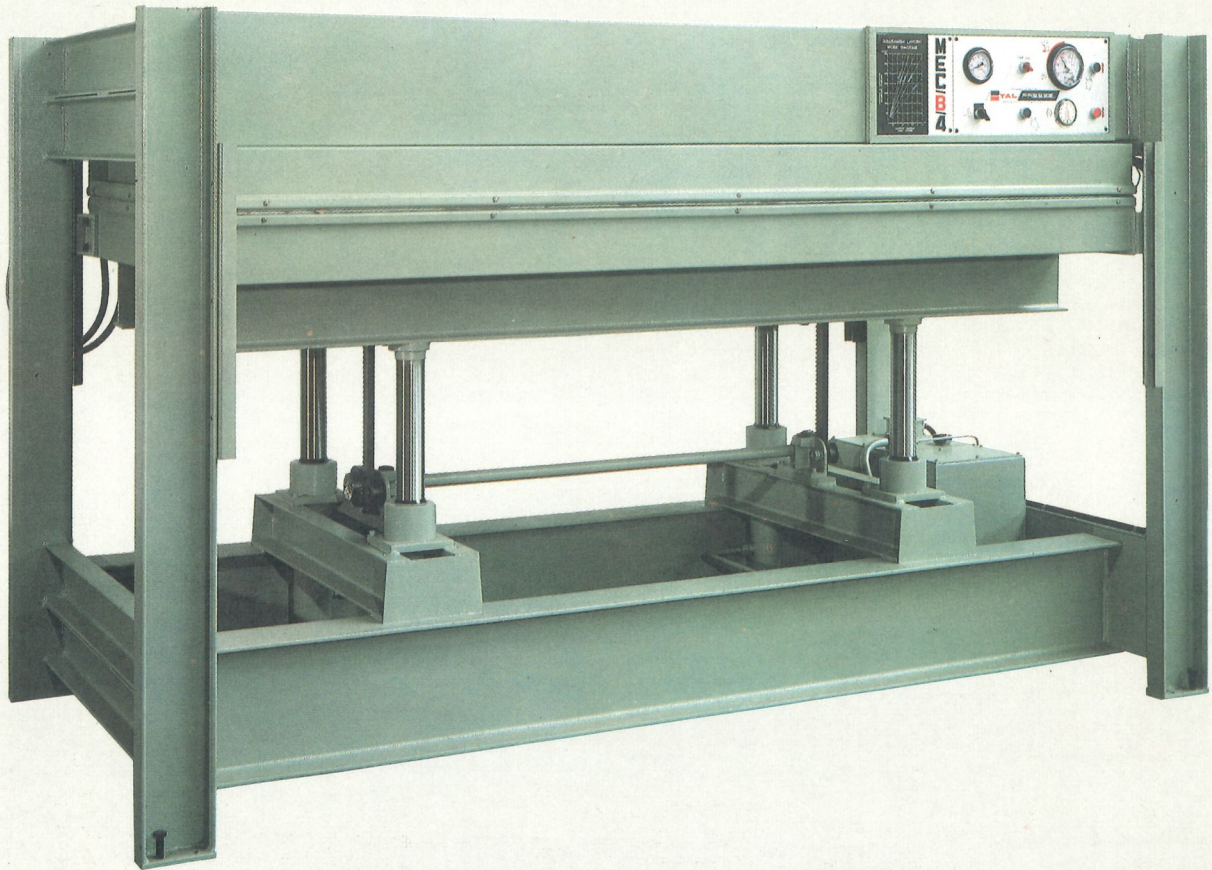
CARATTERISTICHE TECNICHE TECHNICAL DATA DONNEES TECHNIQUES TECHNISCHE MERKMALE	DIMENSIONI PIANI PLATEN DIMENSIONS DIMENS. DES PLAT. PLATTENABMESSUNGEN mm. (in.)	PRESSIONE TOTALE TOTAL PRESSURE PRESSION TOTALE GESAMTPRESSDRUCK Tonn.	APERTURA OPENING OUVERTURE ÖFFNUNGSWEITE mm. (in.)	CILINDRI CYLINDERS CYLINDRES ZYLINDERZAHL N.	POTENZA MOTORE MOTOR POWER PUISSANCE DU MOTEUR MOTORSTÄRKE HP	DIMENSIONI DI INGOMBRO OVERALL DIMENSIONS DIMENS. D'ENCOMBREMENT ÄUSSERSTER-PLATZBEDARF mm. (in.)
MEC/4	2300 x 1100 (92 x 44)	70	400 (16)	4	1,5	3165 x 1430 x 1750 (124,6 x 56,3 x 68,9)
	2500 x 1300 (100 x 52)	70	400 (16)	4	1,5	3380 x 1620 x 1810 (133 x 63,8 x 71,3)

Le caratteristiche sopra descritte hanno valore puramente indicativo. La Ditta si riserva di apportare qualsiasi modifica senza obbligo di darne comunicazione.
The above mentioned data are not binding and the firm can make any change without advance notice.
Les données sus-indiquées ont une valeur purement indicative. La maison se réserve d'apporter toutes modifications sans être obligée d'en donner communication.
Die o.a. Merkmale gelten nur als Richtwert. Die Firma behält sich das Recht vor, ohne Vorankündigung jederlei Abänderung vorzunehmen.



MEC/4 PRESSA OLEODINAMICA
A CALDO

MEC/B/4 PRESSA OLEODINAMICA A CALDO



CARATTERISTICHE TECNICHE TECHNICAL DATA DONNEES TECHNIQUES TECHNISCHE MERKMALE	DIMENSIONI PIANI PLATEN DIMENSIONS DIMENS. DES PLAT. PLATTENABMESSUNGEN mm. (in.)	PRESSIONE TOTALE TOTAL PRESSURE PRESSION TOTALE GESAMTPRESSDRUCK Tonn.	APERTURA OPENING OUVERTURE ÖFFNUNGSWEITE mm. (in.)	CILINDRI CYLINDERS CYLINDRES ZYLINDERZAHL N.	POTENZA MOTORE MOTOR POWER PUISSANCE DU MOTEUR MOTORSTÄRKE HP	DIMENSIONI DI INGOMBRO OVERALL DIMENSIONS DIMENS. D'ENCOMBREMENT ÄUSSERSTER-PLATZBEDARF mm. (in.)
MEC/B/4	2300 x 1100 (92 x 44)	50	300 (12)	4	1,5	3050 x 1420 x 1750 (120 x 55,9 x 68,9)
	2500 x 1300 (100 x 52)	50	300 (12)	4	1,5	3250 x 1610 x 1830 (128 x 63,4 x 72)

Le caratteristiche sopra descritte hanno valore puramente indicativo. La Ditta si riserva di apportare qualsiasi modifica senza obbligo di darne comunicazione.
 The above mentioned data are not binding and the firm can make any change without advance notice.
 Les données sus-indiquées ont une valeur purement indicative. La maison se réserve d'apporter toutes modifications sans être obligée d'en donner communication.
 Die o.a. Merkmale gelten nur als Richtwert. Die Firma behält sich das Recht vor, ohne Vorankündigung jederlei Abänderung vorzunehmen.

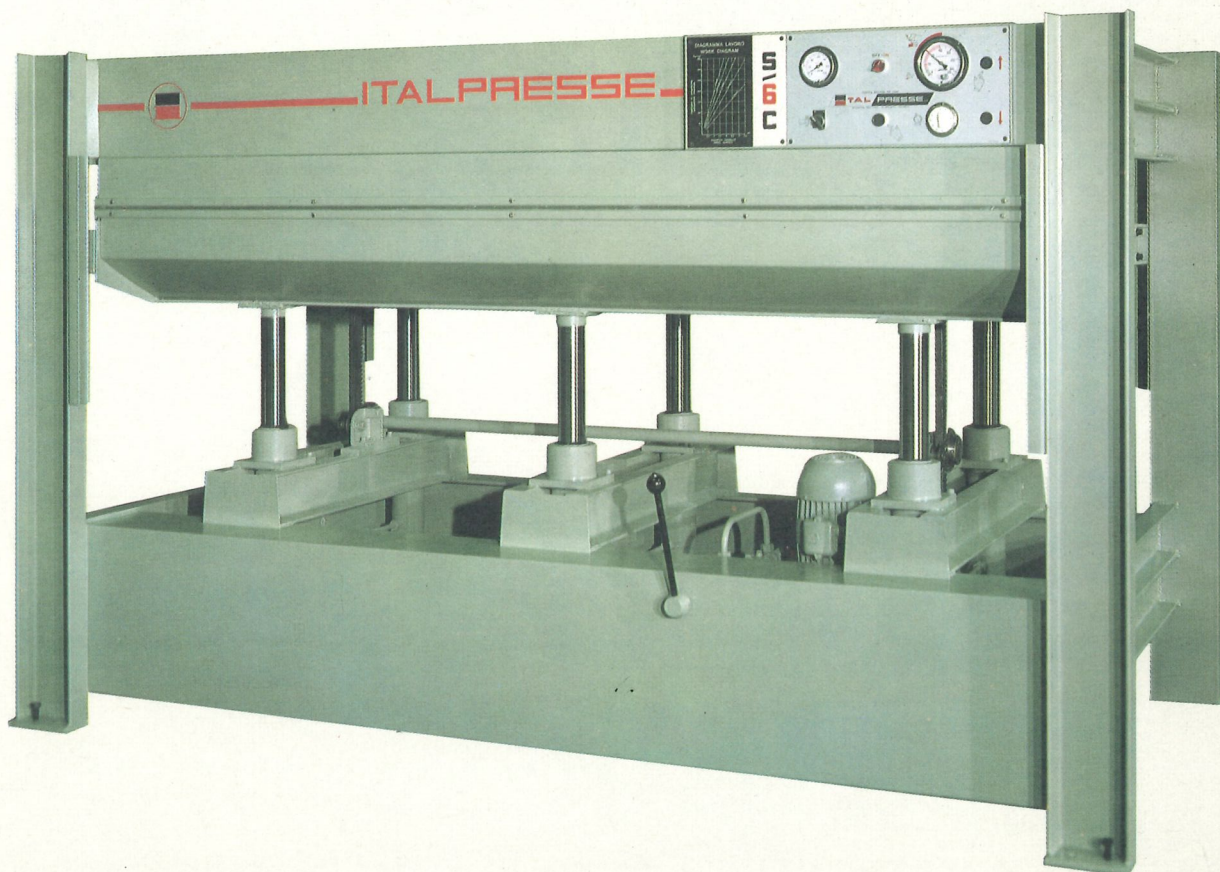
CARATTERISTICHE TECNICHE TECHNICAL DATA DONNEES TECHNIQUES TECHNISCHE MERKMALE	DIMENSIONI PIANI PLATEN DIMENSIONS DIMENS. DES PLAT. PLATTENABMESSUNGEN	PRESSIONE TOTALE TOTAL PRESSURE PRESSION TOTALE GESAMTPRESSDRUCK	APERTURA OPENING OUVERTURE ÖFFNUNGSWEITE	CILINDRI CYLINDERS CYLINDRES ZYLINDERZAHL	POTENZA MOTORE MOTOR POWER PUISSANCE DU MOTEUR MOTORSTÄRKE	DIMENSIONI DI INGOMBRO OVERALL DIMENSIONS DIMENS. D'ENCOMBREMENT ÄUSSERSTER-PLATZBEDARF
	mm. (in.)	Tonn.	mm. (in.)	N.	HP	mm. (in.)
S6/C	2500 x 1300 (100 x 52)	40	300 (12)	6	3	2900 x 1600 x 1700 (114,2 x 63 x 66,9)
	3000 x 1300 (120 x 52)	40	300 (12)	6	3	3400 x 1600 x 1700 (133,9 x 63 x 66,9)

Le caratteristiche sopra descritte hanno valore puramente indicativo. La Ditta si riserva di apportare qualsiasi modifica senza obbligo di darne comunicazione.

The above mentioned data are not binding and the firm can make any change without advance notice.

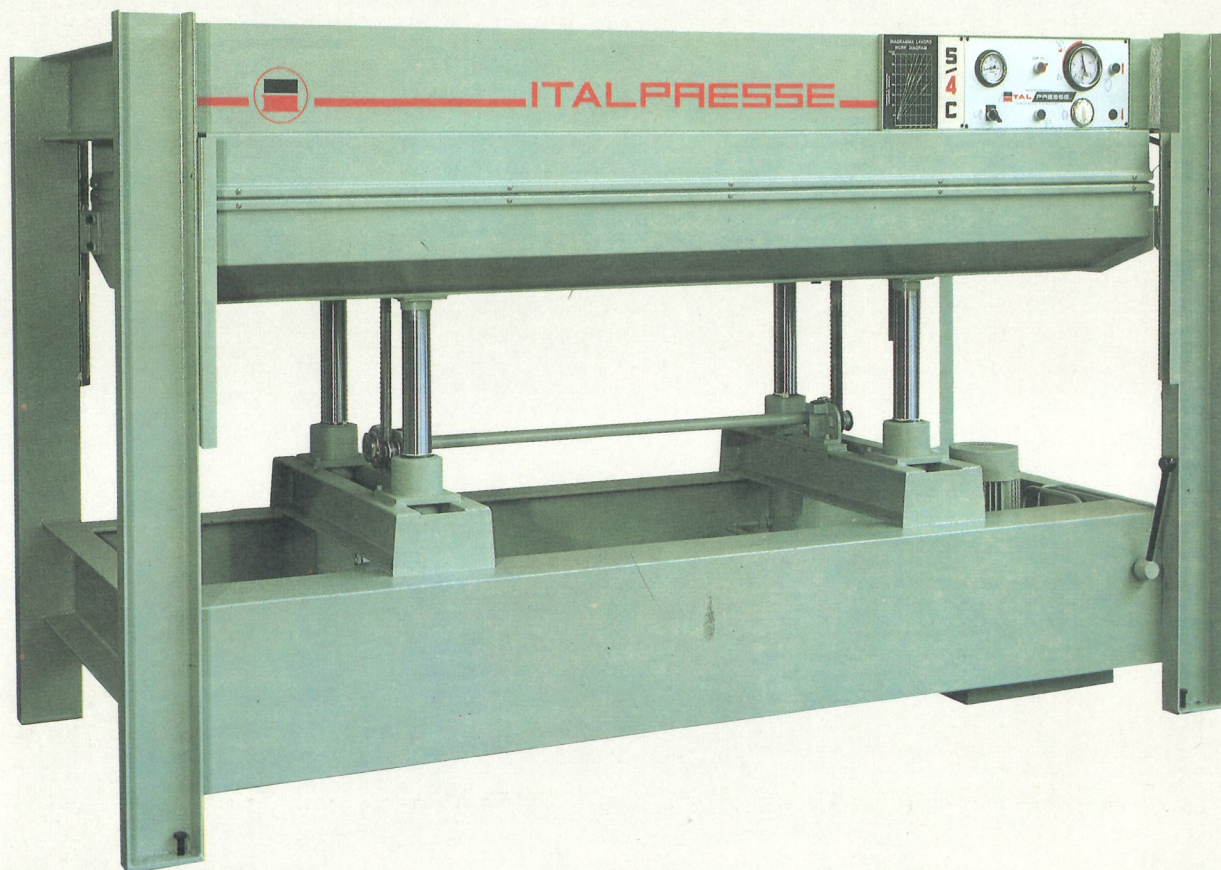
Les données sus-indiquées ont une valeur purement indicative. La maison se réserve d'apporter toutes modifications sans être obligée d'en donner communication.

Die o.a. Merkmale gelten nur als Richtwert. Die Firma behält sich das Recht vor, ohne Vorankündigung jederlei Abänderung vorzunehmen.



S6/C PRESSA OLEODINAMICA
A CALDO

S4/C PRESSA OLEODINAMICA A CALDO

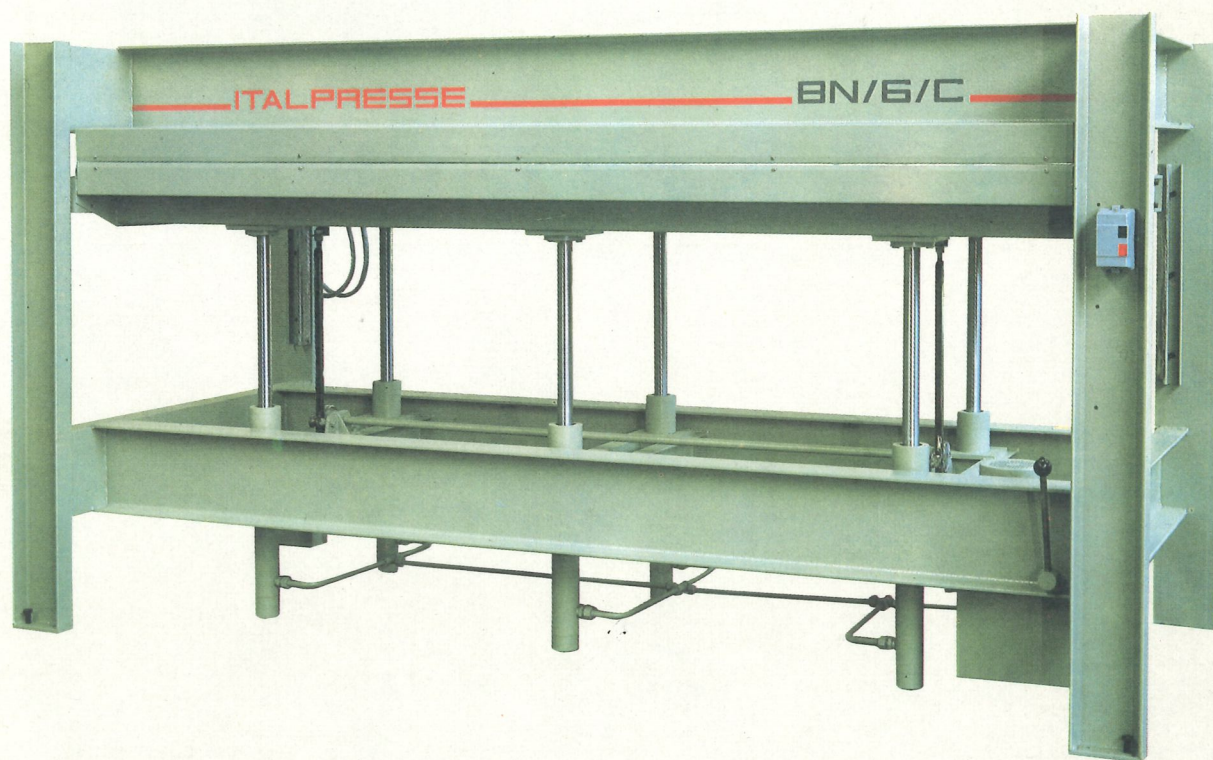


CARATTERISTICHE TECNICHE TECHNICAL DATA DONNEES TECHNIQUES TECHNISCHE MERKMALE	DIMENSIONI PIANI PLATEN DIMENSIONS DIMENS. DES PLAT. PLATTENABMESSUNGEN mm. (in.)	PRESSIONE TOTALE TOTAL PRESSURE PRESSION TOTALE GESAMTPRESSDRUCK Tonn.	APERTURA OPENING OUVERTURE ÖFFNUNGSWEITE mm. (in.)	CILINDRI CYLINDERS CYLINDRES ZYLINDERZAHL N.	POTENZA MOTORE MOTOR POWER PUISSANCE DU MOTEUR MOTORSTÄRKE HP	DIMENSIONI DI INGOMBRO OVERALL DIMENSIONS DIMENS. D'ENCOMBREMENT ÄUSSERSTER-PLATZBEDARF mm. (in.)
S4/C	2500 x 1200 (100 x 40)	25	300 (12)	4	3	2900 x 1500 x 1700 (114,2 x 59 x 66,9)
	3000 x 1200 (120 x 40)	25	300 (12)	4	3	3400 x 1500 x 1700 (133,9 x 59 x 66,9)

Le caratteristiche sopra descritte hanno valore puramente indicativo. La Ditta si riserva di apportare qualsiasi modifica senza obbligo di darne comunicazione.
The above mentioned data are not binding and the firm can make any change without advance notice.
Les données sus-indiquées ont une valeur purement indicative. La maison se réserve d'apporter toutes modifications sans être obligée d'en donner communication.
Die o.a. Merkmale gelten nur als Richtwert. Die Firma behält sich das Recht vor, ohne Vorankündigung jederlei Abänderung vorzunehmen.

CARATTERISTICHE TECNICHE TECHNICAL DATA DONNEES TECHNIQUES TECHNISCHE MERKMALE	DIMENSIONI PIANI PLATEN DIMENSIONS DIMENSIONS DES PLATEAUX PLATTENABMESSUNGEN mm. (in.)	APERTURA OPENING OUVERTURE ÖFFNUNGSWEITE mm. (in.)	CILINDRI CYLINDERS CYLINDRES ZYLINDERZAHL N.	POTENZA MOTORE MOTOR POWER PUISSANCE DU MOTEUR MOTORSTÄRKE HP	DIMENSIONI DI INGOMBRO OVERALL DIMENSIONS DIMENSIONS D'ENCOMBREMENT ÄUSSERSTER-PLATZBEDARF mm. (in.)
BN/6/C	2500 x 1300 (100 x 52)	510 (20)	6	2	2900 x 1500 x 1900 (114,2 x 57 x 74,8)
	3000 x 1300 (120 x 52)	510 (20)	6	2	3400 x 1500 x 1900 (133,9 x 57 x 74,8)

Le caratteristiche sopra descritte hanno valore puramente indicativo. La Ditta si riserva di apportare qualsiasi modifica senza obbligo di darne comunicazione.
The above mentioned data are not binding and the firm can make any change without advance notice.
Les données sus-indiquées ont une valeur purement indicative. La maison se réserve d'apporter toutes modifications sans être obligée d'en donner communication.
Die o.a. Merkmale gelten nur als Richtwert. Die Firma behält sich das Recht vor, ohne Vorankündigung jederlei Abänderung vorzunehmen.



BN/6/C PRESSA OLEODINAMICA
A CALDO

BN/4/C PRESSA OLEODINAMICA A CALDO



CARATTERISTICHE TECNICHE TECHNICAL DATA DONNEES TECHNIQUES TECHNISCHE MERKMALE	DIMENSIONI PIANI PLATEN DIMENSIONS DIMENSIONS DES PLATEAUX PLATTENABMESSUNGEN mm. (in.)	APERTURA OPENING OUVERTURE ÖFFNUNGSWEITE mm. (in.)	CILINDRI CYLINDERS CYLINDRES ZYLINDERZAHL N.	POTENZA MOTORE MOTOR POWER PUISSANCE DU MOTEUR MOTORSTÄRKE HP	DIMENSIONI DI INGOMBRO OVERALL DIMENSIONS DIMENSIONS D'ENCOMBREMENT ÄUSSERSTER-PLATZBEDARF mm. (in.)
BN/C	2200 x 1100 (86,6 x 44)	510 (20)	4	2	2600 x 1200 x 1900 (102,3 x 47,2 x 74,8)
	2500 x 1200 (100 x 47,2)	510 (20)	4	2	2900 x 1400 x 1900 (114,2 x 55,1 x 74,8)
	3000 x 1200 (120 x 47,2)	510 (20)	4	2	3400 x 1400 x 1900 (133,9 x 55,1 x 74,8)

Le caratteristiche sopra descritte hanno valore puramente indicativo. La Ditta si riserva di apportare qualsiasi modifica senza obbligo di darne comunicazione.

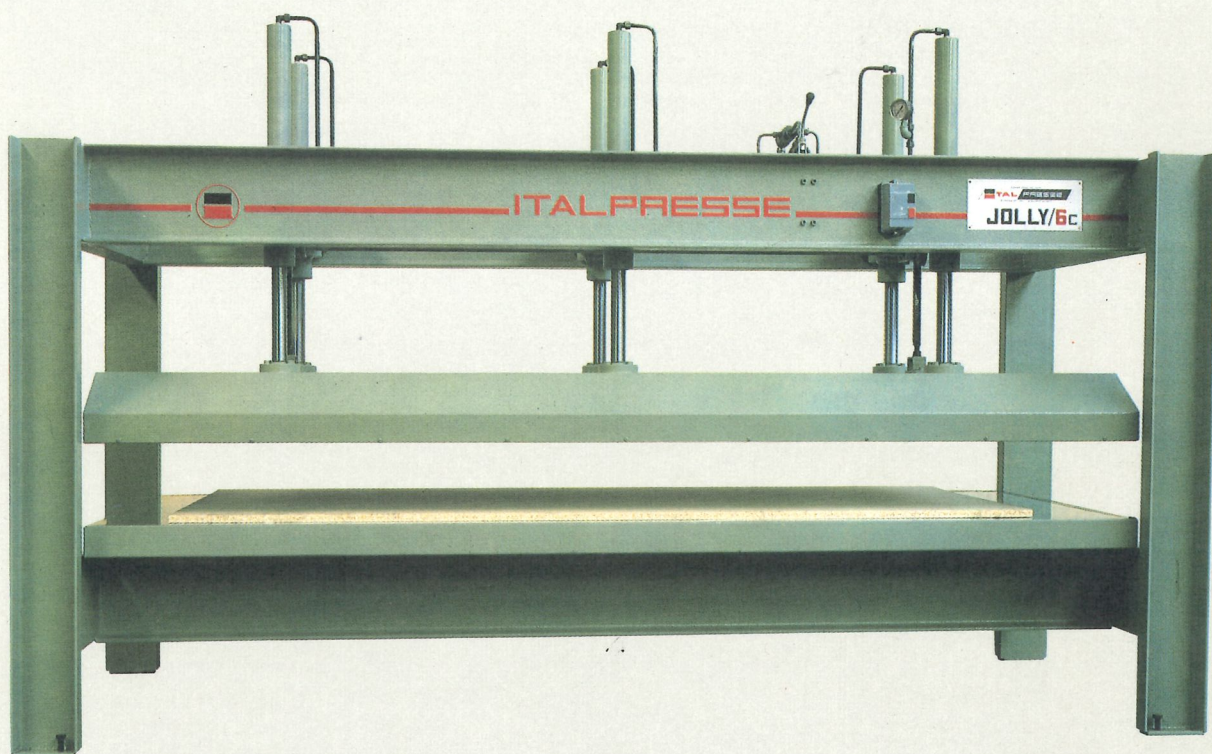
The above mentioned data are not binding and the firm can make any change without advance notice.

Les données sus-indiquées ont une valeur purement indicative. La maison se réserve d'apporter toutes modifications sans être obligée d'en donner communication.

Die o.a. Merkmale gelten nur als Richtwert. Die Firma behält sich das Recht vor, ohne Vorankündigung jederlei Abänderung vorzunehmen.

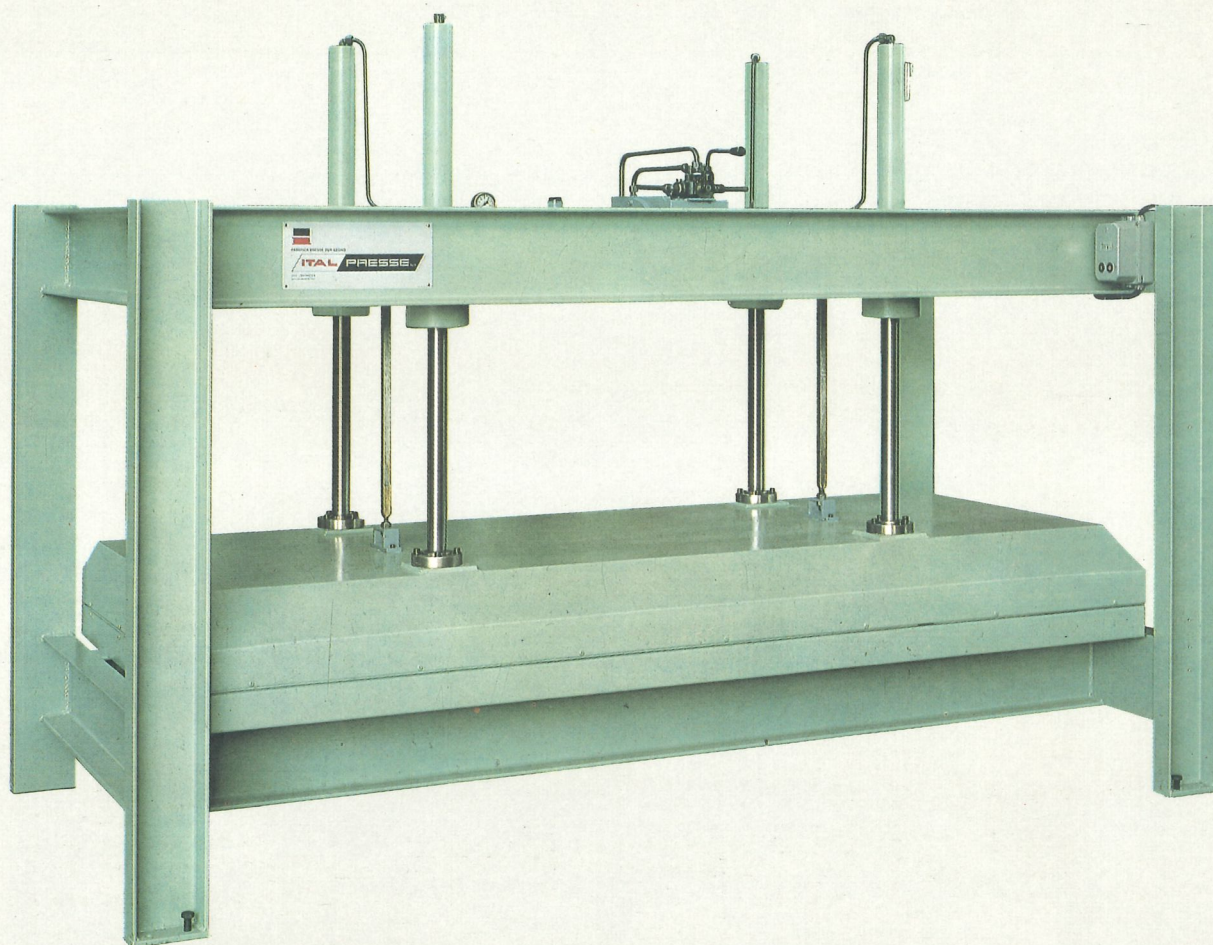
CARATTERISTICHE TECNICHE TECHNICAL DATA DONNEES TECHNIQUES TECHNISCHE MERKMALE	DIMENSIONI PIANI PLATEN DIMENSIONS DIMENSIONS DES PLATEAUX PLATTENABMESSUNGEN mm. (in.)	APERTURA OPENING OUVERTURE ÖFFNUNGSWEITE mm. (in.)	CILINDRI CYLINDERS CYLINDRES ZYLINDERZAHL N.	POTENZA MOTORE MOTOR POWER PUISSANCE DU MOTEUR MOTORSTÄRKE HP	DIMENSIONI DI INGOMBRO OVERALL DIMENSIONS DIMENSIONS D'ENCOMBREMENT ÄUSSERSTER-PLATZBEDARF mm. (in.)
JOLLY/6/C	2500 x 1300 (100 x 52)	510 (20)	6	1,5	2860 x 1470 x 1945 (112,6 x 57,9 x 76,6)
	3000 x 1300 (120 x 52)	510 (20)	6	1,5	3360 x 1470 x 1945 (132,2 x 57,9 x 76,6)

Le caratteristiche sopra descritte hanno valore puramente indicativo. La Ditta si riserva di apportare qualsiasi modifica senza obbligo di darne comunicazione.
 The above mentioned data are not binding and the firm can make any change without advance notice.
 Les données sus-indiquées ont une valeurs purement indicative. La maison se réserve d'apporter toutes modifications sans être obligée d'en donner communication.
 Die o.a. Merkmale gelten nur als Richtwert. Die Firma behält sich das Recht vor, ohne Vorankündigung jederlei Abänderung vorzunehmen.



JOLLY/6/C PRESSA OLEODINAMICA
A CALDO

JOLLY/4/C PRESSA OLEODINAMICA A CALDO



CARATTERISTICHE TECNICHE TECHNICAL DATA DONNEES TECHNIQUES TECHNISCHE MERKMALE	DIMENSIONI PIANI PLATEN DIMENSIONS DIMENSIONS DES PLATEAUX PLATTENABMESSUNGEN mm. (in.)	APERTURA OPENING OUVERTURE ÖFFNUNGSWEITE mm. (in.)	CILINDRI CYLINDERS CYLINDRES ZYLINDERZAHL N.	POTENZA MOTORE MOTOR POWER PUISSANCE DU MOTEUR MOTORSTÄRKE HP	DIMENSIONI DI INGOMBRO OVERALL DIMENSIONS DIMENSIONS D'ENCOMBREMENT ÄUSSERSTER-PLATZBEDARF mm. (in.)
JOLLY/C	2200 x 1000 (86,6 x 44)	510 (20)	4	1,5	2560 x 1170 x 1945 (100,8 x 46,7 x 76,6)
	2500 x 1200 (100 x 47,2)	510 (20)	4	1,5	2860 x 1370 x 1945 (112,6 x 53,9 x 76,6)
	3000 x 1200 (120 x 47,2)	510 (20)	4	1,5	3360 x 1370 x 1945 (132,2 x 53,9 x 76,6)

Le caratteristiche sopra descritte hanno valore puramente indicativo. La Ditta si riserva di apportare qualsiasi modifica senza obbligo di darne comunicazione.

The above mentioned data are not binding and the firm can make any change without advance notice.

Les données sus-indiquées ont une valeur purement indicative. La maison se réserve d'apporter toutes modifications sans être obligée d'en donner communication.

Die o.a. Merkmale gelten nur als Richtwert. Die Firma behält sich das Recht vor, ohne Vorankündigung jederlei Abänderung vorzunehmen.